April 1, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Te ayera tardi

ARUBA A REGISTRA 5 CASO MAS DI COVID 19

DESPUES di a para un rato na 50 caso positivo, maske cu 2 caso tabata pendiente, ayera a keda registra cu Aruba tin 55 caso registra di COVID 19. Tin 626 negativo y tin un total di 682 test haci. Den cuarentena tin 193, ta personanan cu a bin den contacto directo cu personanan cu tin COVID 19. Tin tambe 847 cu t'e biaheronan cu a bin for di dia 17 di maart.

Den Hospital tin awor 4 persona interna, esta uno den ICU, un otro den Medium Care y e otronan 2-nan ta isola riba piso.

Di e 55 personanan positivo, 96% ta residente, e restantenan ta 23%, kendenan tin historia di biahe, unda mayoria a biaha pa Merca y 46% no tin historia di biahe, kier men cu na Aruba mes nan a keda infecta.

E Task-Force a cuminsa funciona ayera y asina a logra haya caba un persona cu no a atene su mes na cuarentena y lo haya un boet.

A cuminsa na controla riba e prome dia di control, unda a controla 28 cas di cual 1 persona no por a wordo localisa na su adres, pa cual motibo e persona a haya un multa di Afl 1000,- . Esaki t'e forma pa disciplina p'esnan den cuarentena pa keda cas.





Jan van Nes, President Aruba Food & Beverage Association (AF&BA) ta haya cu Corona Virus ta afecta tur hende, pero

Kico Gobierno mes ta haci? Nan lo entrega y cuanto? Bin afo y splica pueblo esaki

EN conexion cu un articulo cu a aparece den Amigoe dia 30 di maart, yama “Hotels korten personeel zonder wettelijke basis”, Jan van Nes ta desea pa haci un contribucion basa riba e sector di restaurant, en relacion cu e corona crisis.
Despues di a lesa e articulo den Amigoe, inevitablemente ta surgi un imagen cu e operadornan di Horeca ta despidi nan trahadornan masha facil mes.

Awor, e corona virus no ta algo chikito y simpel: Na Merca so 3 miyon di hende a perde nan trabao den e ultimo dianan. Nos ta en espera awor di Gobierno di Aruba, cual ta tuma hopi tempo pa bin cu un plan di rescate. Kico por spera di e doñonan di restaurant y bar?
Recientemente AHATA a publica un lista di medida fiscal mas pisa cu a ser introduci desde 2013. For di esaki ta sali na cla cu e sector di Horeca cada biaha ta keda sorprendi cu e “ahustacionnan” cualnan ta keda hisa e “costo di haci negoshi”.

E ta un sopresa e ora ey cu e ta masha dificil p’e sector aki por crea un reserva financiero? E medidanan cualnan ta ser scondi bao di e nomber di reformenan fiscal, tin como meta pa reduci e deficit di Gobierno. Un Gobierno cu ta haci relativamente tiki pa reduci nan propio gastonan laboral.
E sector di restaurant/bar, cual ta consisti di 5000 empleado, a keda casi ful sera y no sa ki entrada e lo tin den april of mei, banda di e AWG 950 cual ta bay cay bao di entrada.
E aparato gubernamental di 5000 empleado a lo menos tin seguridad en ralecion cu nan entrada.

Segun nos Prome Minister tur hende ta bay entrega, pero e lo duna Gobierno mas balor si nan no djis lag’e na palabra so.
Un punto di speransa t’e sector di Timeshare. Esey, a corto plazo, lo bay sinta na mesa y lo prepara nan presupuesto p’e aña benidero, den cual tur nan gasto, incluyendo gastonan laboral, lo ser presenta na nan miembronan. For di esaki lo sali un “Maintenance Fee”.
N’e momento aki e sector aki, cual ta consisti di aproximadamente 40% di tur nos kamberan, ta duna un cierto siguransa cu no tur hende ta perde nan trabao.

Pero tambe p’e sector aki a gastonan operacional a haya un golpi duro inespera dor di e Grondbelasting, cu pa un hotel manera Costa Linda a sali na AWG 170,000, cu no tabata den e presupuesto. Banda di esey tin cu añadi tambe e Beach Tax y bo ta ripara cu e ganancianan inespera di e aña aki ta ser compensa dor di e perdidanan di e aña anterior.
Si ta comproba cu e sector di Timeshare ta mas capaz di absorba e golpinan aki cu e sector di hotel transitorio cu di un siman pa otro a registra un ocupacion di cero y cu ta dependiente di entradanan…cu awor ta CERO!

Con social e sector di restaurant y bar ta? Kico por spera di e sector aki awor cu, excepto pa un par di entrega y take out, ta sera? E operadornan di famia por mantene nan empleadonan pa un par di luna mas? Dicon e sector aki no a crea un reserva?
Pa cuminsa, Jan van Nes ta bisa di no conoce niun operador cu ta gozando di sera su restaurant y asina ofrece nan empleadonan un futuro insigur.
E ta haci dolor, hopi dolor y si nos por a constata cu algun seguridad cu esaki ta bay dura un of dos luna, e ora ey lo tabatin luz na final di e tunnel.

Su opinion personal ta cu, mirando e mega corona crisis na Merca, esaki lo dura lunanan y lunanan. Garantiza e salarionan pa algun luna lo garantiza cu lo no tin reserva pa habri atrobe ora e crisis aki, pa gran parti, lo a pasa. Locual kiermen cu nos lo tin di sera porta y esaki no ta un opcion segun Gobierno. Entre 2010 – 2020 a habri alrededor di 200 restaurant na Aruba, loke a causa cu hopi tabatin un margen positivo chikito.
Varios di esnan nobo ta sera denter di nan prome aña. Dicon otronan si ta keda habri?

“Esaki ta loke nos sa di haci y nos tur ta kere cu mañan lo ta mihor” t’e contesta. Jim Hepple, e ultimo CEO di AHATA, tabata di opinion cu Aruba tabatin mucho hopi restaurant. Mas turista kiermen mas restaurant. Pero ta corta e bolo entre mas restaurant y e costo di haci negoshi no ta mehora. Ban bek n’e pregunta: Operadornan familiar por mantenen nan empleadonan pa un par di luna mas? E casi no ta sorprendente cu e contesta ta negativo.

Dicon e sector aki no a crea un reserva? Paso e ta inutil ya cu nos conhuntamente tin cu carga e debe nacional. E reserva t’ey pa gastonan inespera, manera drechamento di un wasmachine of machine di ijs, of pa imprimi menunan nobo awor cu ley ta dicta cu BBO mester ta inclui den e prijs. Banda di esey e conformidad hopi abao di esnan cu no ta paga belasting ta haci bida pisa di esnan cu si ta paga nan belasting nechi y na tempo. Esnan cu no ta paga nan belasting na tempo ta ser recompensa cu un descuento! Solamente na Aruba! Si tur hende lo a paga nan parti, lo nos tabatin un fondo di emergencia.

Un ultimo pero importante pregunta cu hopi empleado di restaurant lo puntra nan dunador di trabao:”Kico bo ta bay haci pa nos?” Y su contesta? “Mi ta bay puntra Gobierno pa puntra nan 5000 empleadonan pa haci un contribucion grandi (porta te 50% di nan salario) cu por ser deposita den un fondo di emergencia pa por paga p’e sector di Horeca.
Y porta e suma di AWG 950 por subi e ora ey. Y laga nos traha riba un bon plan (cu entre otro menos burocracia) pa pone e isla aki den marcha atrobe, ora tur cos ta un tiki normal. Bon organiza pasobra un habrimento masal kiermen cu hopi operador lo no yega n’e meta final y nos lo tin cu cuminsa di nobo, Jan van Nes a conclui.

Lider di fraccion Marlon Sneek

“Prome Minister Evelyn Wever Croes kier regala Citgo 175 miyon dolar”



DIABIERNA ultimo, Parlamento a haya un ley for di Gobierno caminda riba pagina 4 di e ‘Memorie van Toelichting’ ta mustra cu Gobierno ta bay duna CITGO un ‘discharge’ di 175 miyon dolar, segun lider di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a declara durante un conferencia di prensa diamars mainta.

Na mes momento sr. Sneek a mustra cu nan a tuma nota di e hecho cu Raad van Advies ta cuestiona e hecho cu nan no ta haya cu ta corecto cu e ley aki a yega cerca nan, sin cu esaki tabatin un splicacion, sin cu tabatin e decision final di kico exactamente Gobierno ta bay ‘give away.’

“Tur loke por saca di henter esaki ta cu Gobierno ta bay regala 175 miyon dolar na CITGO y pa nos esaki ta di lamenta, sigur ora cu nos mira con dialuna Minister Presidente ta declara cu no tin espacio pa yuda pueblo cu prijs di awa y coriente mas barata, mirando cu a pidi tur hende keda paden y automaticamente lo gasta mas awa y coriente. Pero kico Minister Presidente a sugeri pueblo pa haci, ta di habri tur bentana di cas pa biento pasa, pero ta bira bay regala CITGO un suma di 175 miyon dolar y tur esaki den un situacion caminda tur pais rond mundo ta den un lockdown. No tin hende pa negocia cune y e ora tin di puntra ta kico t’e urgencia pa bay regala e placa aki caminda nos mes como pais Aruba, ta den necesidadanan serio.

Pa nos fraccion e desaroyo aki ta pone cantidad di alarma zona caminda por anticipa cu lo bay tin un hende cu ta bay biba ‘lekker’ di e asunto aki y ta lanta e pregunta ta kende Gobierno ta bay fix?

Ken Gobierno ta bay previlegia atrobe riba lomba di pueblo di Aruba y esaki ta inaceptabel, ya cu nos sa cu ‘friends and family’ a djodjo tur caminda y nos no ta spera cu atrobe ‘friends and family’ un biaha mas mester bay djodjo riba lomba di comunidad.

E cos aki ta inaceptabel y p’e motibo aki nos a manda un carta pa Presidente di Parlamento den cual nos ta bise cu absolutamente cu no y cu nos peticion ta pa no trata e ley aki ya cu no tin ningun urgencia.

Si nos tuma ehempel di Corsou caminda Clash a manda carta bisando cu nan ta para tur negociacion aworaki pa motibo cu tin incertidumbre grandi riba kico lo bay t’e futuro, pero aki na Aruba Gabinete Wever Croes ta ansha pa regala 175 miyon dolar. Na kende?

No ta un ley di urgencia y e ley aki lo no trece ningun florin den caha di Gobierno y lo no yuda alivia e presion cu tin riba pueblo cu absolutamente nada, pero aki ta simplemente regala un cos na un hende caminda nos no sa pakico esaki tin cu tuma lugar di e forma aki.

Nos no sa y Gobierno no a bisa ningun momento kico ta su meta y ora bo traha como Gobierno, bo meta mester ta bienestar di pueblo y di e pais y awor nos ta mira cu Gobierno kier bin c’un ley cual no ta privilegia pueblo den nada, ya cu ta regala ta bay regala 175 miyon dolar.

Tur esaki caminda den e contract cu tin riba mesa, ta poni bon cla cu si CITGO no cumpli cu esaki, ta CITGO tin cu paga y si e kier bay e tin cu bisa cuanto e kier duna pa bay y no por lanta bela bay sin paga nada.

N’e momentonan aki pais Aruba tin un contract cu ta garantisa 175 miyon dolar y Gobierno kier laga nan bay sin paga algo sikiera y esaki no ta aceptabel pa fraccion di AVP y nos ta lanmenta cu Gobierno ta haci maluso di e oportunidad aki.

Probechando cu tur hende ta den cas, cu tur hende ta spanta pa loke ta pasando, pa probecha di e situacion pa bay busca un forma pa pasa un ‘machtiging’ cu cual ta duna Gobierno un ‘carte blanche’ pa bay regala 175 miyon dolar di e pais aki y esaki ta inaceptabel.

Fraccion di AVP lo bay entrega un carta tambe na Gobernador, ya cu na final di dia ta Gobernador lo mester bay firma e ley aki despues cu e marionetanan den Parlamento cu ta sostene Gobierno vota p’esaki y nos ta spera pa Gobernador para banda di pueblo.

Tambe nos a manda un carta pa comisionnan cu nos a participa cu nan na Hulanda y tambe na Minister encarga cu Asunto di Reino, Raymond Knops, mustrando cu e cos aki ta inaceptabel ya cu ta bay pasa un ley cu no ta beneficia pueblo y n’e momentonan aki no tin ningun hende pa negocia,” lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

Gobierno y CITGO a yega na acuerdo di terminacion:

CITGO TA BAY!

Y ta paga $16,000,000, segun Evelyn Wever Croes

YA desde aña pasa, CITGO a indica cu e no por cumpli cu e compromisonan di e contract mas pa motibo di sancionnan. Desde e momento ey a cuminsa negocia un terminacion. Na mei 2019 Gobierno di Aruba y CITGO a firma un MOU den cual ta delinea cu lo cuminsa negocia un terminacion.

CITGOitgo a informa Gobierno cu nan no tin placa pa inverti, ni pa cumpli cu pagonan di huur ni di empleadonan. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa cu Gobierno a exigi pa CITGO paga tur e empleadonan tur nan añanan di servicio y tambe pa nan paga e impuesto cu nan debe.

DEN E NEGOSACION FINALMENTE A YEGA N'E SIGUIENTE PUNTONAN:

Nan ta paga $16 miyon na impuesto, cu ta Afl 28,800,000: Gobierno ta 'waive e environmental claim di CITGO (cu segun contract ta solamente e parti cu CITGO a contamina, cu no ta hopi y si nos cobra CITGO mes, nan no tin placa pa pag'e).

Gobierno ta waive e claim pa desmantela (un compromiso di CITGO si nos dicidi di desmantela, pero cual tambe ta dificil pa cobra mirando cu CITGO no tin e placa. Tin un parent guarantee si di $150 miyon di PDV Holding cu tampoco tin placa.

PDV Holding tin assets si pero e ora nos mester para den rij tras di entre otro, ConocoPhillips, cu mega claims y nos lo mester warda ora tur esey ta gesettled p'e ora nan desmantela pa nos continua).

RdA ta waive e huur cu no a wordo paga desde 1-3-2019.

Prome Minister Evelyn Wever Croes a expresa cu esaki ta un prijs hopi caro cu Aruba mester paga. P'esey a tuma 10 luna pa negocia y awor ta momento pa sali di e impase. Pasobra e necesidad pa termina e contract y pa explora tur e oportunidadnan nobo cu e terminacion ta trece cu ne, ta multiple biaha mas grandi.



PARLAMENTO

Sinembargo, Prome Minister a indica, Parlamento mester duna su aprobacion prome. Diabierna siman pasa e ley di CITGO a yega Staten. Ta trata di un machtigingsverordening pa autorisa Gobierno pa termina e contract cu Citgo.

Unabes Parlamento aproba e ley aki, Gobierno por termina e contracto cu CITGO.

"E mihor cos cu por pasa pa Aruba, ta p'e contract aki wordo termina. Gobierno tin mester di placa y a negocia 10 luna largo. Esaki t'e suma cu a logra pa CITGO paga y lamentablemente no tin mas placa pa saca di CITGO. Awor Parlamento tin e ultimo palabra: Si Parlamento aproba e terminacion cu CITGO, e ta permiti Gobierno busca otro desaroyo pa San Nicolas",

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Durante e situacion di crisis di Covid-19

Aruba Bank ta brinda sosten na Cruz Cora Aruba



Aruba Bank N.V. ta duna un man na Cruz Cora Aruba durante di e crisis di Covid-19. E ayudo na Cruz Cora lo ta pa duna cuminda n'esnan riba caya y esnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Aruba Bank N.V. ta conta cu miembro activo den Hunta Comisario di e fundacion cu ta brinda ayudo n'esnan den necesidad basico manera cuminda, productonan hygienico y mucho mas.

Pa Aruba Bank N.V. ta di suma importancia pa sostene e comunidad di Aruba durante di e periodo di crisis y incertidumbre cu nos tur ta bibando y pesey a scoge pa yuda Cruz Cora carga e peso financiero.



Ladronnan, probechando di Toque de Queda a lanta tur perfuma cu perfumenan di Dufry







TABATA alrededor di 5:00am awe mainta, un ora prome cu Toque de Queda expira, anti-socialnan a kibra vitrina di Dufry den Caya Betico Croes, a drenta den e lugar y a horta un cantidad di producto. Ta resalta e cantidad di perfumenan cu a bay perdi den e ladronicia aki, te cu nan a laga hopi benta atras riba nan ruta pa scapa. Ta remarcabel cu ningun di e Security Guardnan den becindario no a logra mira ni gara e ladronnan aki den nan hazaña.

No ta prome biaha cu Dufry Aruba ta bira victima di ladronicia di ladronnan cu obviamente ta encanta nan perfumenan. Ta parce cu nan ta riba e “hitlist” di ladronnan, cu ta bay cu productonan cu probablemente lo purba bende despues cu publico cu ta sostene e mercado ilegal. Tene cuenta cu si un persona ofrece bo productonan di Dufry den e dianan aki, probablemente e ta horta y bo por haci bo mes culpabel di incubrimento.

For di dia cu cu Gobierno a anuncia Toque de Queda, mesora a nota un aumento den casonan di ladronicia den negoshinan rond di Caya Betico Croes. Riba e prome dia caba a bishita Sport Caribe, den cual ladronnan a bay cu un surtido grandi di productonan deportivo for di e tienda. Asina tabatin mas tienda cu a bira victima di e casonan aki di ladronicia, poniendo un presion enorme riba negoshinan cu ta pasando den basta reto caba.

Ladron of mihor bisa e cholernan cu ta ronda den centro di Playa sa, ki ora pa kibra pa horta, esta nan sa masha bon ora tin of no, toque de queda.

Militarnan Caribense a finalisá nan estudio cu éxito







DI 23 te cu 27 di maart ultimo, e entrenamentu básico di e Militarnan di Còrsou y Aruba a finalisá cu un ehersicio final, yamá 'final exercise (FINEX)'. Tradishonalmente e FINEX ta sera cu un marcha final di 25 kilometer, cu e militarnan cargando nan ekipo personal y arma drenta durante un entrada público na Fort Amsterdam.
Sinembargo pa motibo di e desaroyo y medidanan rond Coronavirus (COVID19) e FINEX y un marcha final di 25 kilometer a finalisá den un circuito será (sin famia) na Kazèrne.

Diabièrnè 28 cursista a finalisá e entrenamento cu éxito. ARUMIL a haña 9 colega nobo aserca y CURMIL 19 colega nobo. Tambe e Formashon Profesional Avansá di e Militarnan Caribense en realidad ta completo. Esaki ta enserá cu ARUMIL y CURMIL respectivamente a haña 6 & 8 miembro nobo como ehecutivo.

EMV

E (EMV) Formashon Elemental Militar ta un entrenamento básico cu ta dura 11 luna. Durante e promé fase t'e formacion elemental. Den esaki e habilidad y ehersicionan básico ta central riba nivel individual.
E Milicianonan cu ta den entrenamento ta siña e.o. tocante rango y posicion y tambe yudansa pa nan mes personal y yudansa pa nan camaradanan.

Banda di esaki disciplina militar ta keda siñá n'e cabayeronan aki y nan ta keda entrená den uso di armanan militar. Saliendo for di e fase aki e paso ta wòrdo tumá pa sigui cu e entrenamento di combate. E di tres y último fase ta consistí di seguridad y vigilancia.

AZV ta amplia servicio di telefon y digital



EN conexion cu e situacion di coronavirus, AZV por lo pronto ta sigui duna servicio telefonico y digital na tur su clientenan.

INSCRIPCION Y PROLONGACION
Pa inscripcion y prolongacion ta pidi e cliente pa email nos na: klantenservice@uoazv.aw
Cada clienta ta manda su peticion incluyendo un scan di cedula, paspoort of rijbewijs valido.
Tuma nota cu pa un prome (1e) inscripcion bo mester download e formulario di inscripcion for di nos website www.azv.aw, yena e formulario aki y mand'e hunto cu e peticion na dicho email.

Tambe bo ta haya informacion di e dokternan di cas cu tin lugar aworaki p'asina haci'e mas facil pa scog'e ora di inscripcion.
Si ta desea di yama por haci esaki na: 527-9971 / 527-9972 / 527-9996 / 741-6406 / 741-6554 / 741-6438.

CUIDO MEDICO DEN EXTERIOR
Pa informacion tocante peticionnan pendiente pa cuido medico den exterior of cuido medico den exterior por email na mu@uoazv.aw
Otro informacion
Pa cualkier otro informacion of pregunta por email nos tambe na info@uoazv.aw

Exito scirbi pa Jeon na puesto # 1 den diferente pais Europeo



APENAS algun dia pasa e dos artistanan di Loredana (Romenia) y Zuna (Alemania) a debuta nan exito nobo titulo 'Du Bist Mein'. E exito aki ta scirbi pa Jeon (Aruba) y den un tempo record a posiciona su mes na # 1 riba diferente plataforma digital. Esaki t'e caso na e.o Austria, Suiza y Alemania.

Tabata na 2019 cu Jeon a encontra cu mes cu diferente artista na Paris unda cu el a produci y scirbi varios cancion. Un di nan tabata 'Du Bist Mein' cu ta nifica 'Bo ta dimi'. Pa Jeon e tabata un honor pa por a scirbi e cancion den 2019 y dia 26 di maart ultimo mundo completo a cera conoci cu ne. Loredana ta un cantante/actriz y presentadora hopi popular di Romenia. E otro artista ta Zuna. Zuna ta un rapper Aleman, kende a nace na Libanon cu tambe ta goza di un popularidad grandi.

E artistanan a graba un video clip tambe cu ya caba den apenas algun dia tin mas di 5 miyon view.
Tambe riba TikTOk cu ta un plataforma social digital hopi popular por mira mas di 1000 video graba usando e cancion aki. Cu e logro aki nos por mira cu pa Jeon no tin ningun barera den era actual di musica unda cu por confirma cu musica no conoce lenguahe.

Link: https://www.youtube.com/watch?v=6HYNLEeU1EQ

SETAR ta alerta comunidad pa Fake News over di 5G



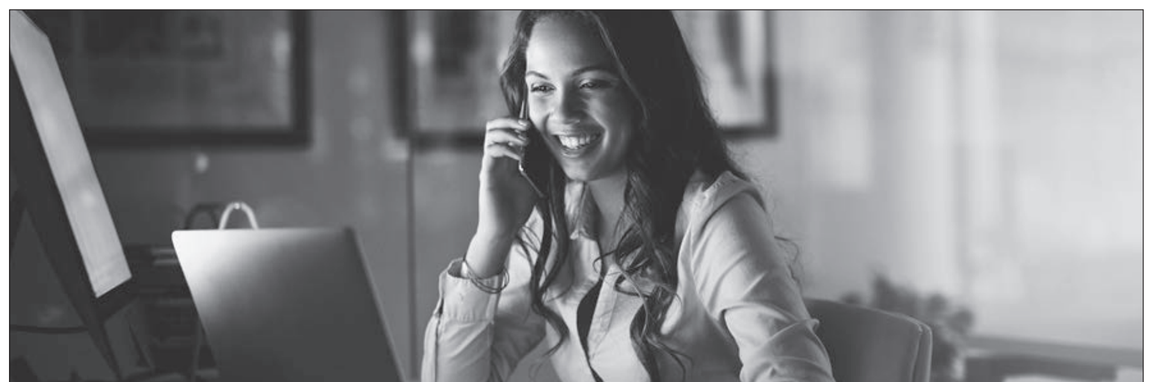
NO ta custumber di SETAR pa reacciona riba noticianan falso cu ta circula riba social media. Nos tur sa cu den e temponan dificil cu Aruba ta pasando aden cu e COVID-19 a bira normal pa tur dia DVG y otro instancia mester sali y contra-aresta tur dia noticianan tendencioso cu ta sali y cu totalmente no ta cuadra cu e berdad.
E pakico hendenan ta fabrica e storianan ta keda un misterio. Por ta hende gusta causa panico den comunidad.

Mescos tin articulonan cu ta bay asina leu cu ta relata 5G cu Corona Virus. Storianan cu parha a muri y 5G tin influencia riba abehanan, etc etc. Cu na Wuhan ta prome lugar na China cu a implementa 5G y pesey e virus a cuminsa eynan. No ta berdad. Wuhan no t'e prome ciudad na China cu a instala 5G. Pues e storianan aki ta totalmente FAKE NEWS of NEP NIEUWS.
E programa Brandpunt di e canal di TV Hulandes NPO3 a traha un reportahe tambe na unda nan a analisa 5G specificamente e Fake News di 5G y Corona Virus. Esnan interesa por bay ne link www.npo3.nl/brandpuntplus//5g-veroorzaakt-corona-nepnieuws-dat-in-30-dagen-de-hele-wereld-bereikte. Den e reportahe aki ta trata tambe diferente otro Fake News cu ta relata na 5G.

SETAR y tur compania di Telecomunicacion di mundo ta sigui e locual World Health Organisation (WHO), e autoridad maximo mundial riba salud, ta recomenda riba e tereno di señalnan di radio manera 5G. WHO na su turno ta formula su recomendacion a base di guia di e International Commision on Non-Ionizing Radio Protection (ICNIRP).
ICNIRP a caba di publica su raport riba 5G na comienso di maart 2020 a base di añas di research. Esnan interesa pa lesa e raport scientifico aki den su totalidad por bay na www.ICNIRP.org of lesa p.e. un articulo di The Guardian https://amp.theguardian.com/technology/2020/mar/12/5g-safe-radiation-watchdog-health cu ta splica esaki tambe.

ICNIRP ta mantene su conclusion pa loke ta 5G. Si mantene n'e normanan di ICNIRP segun WHO no tin ningun caso conoci di peliger pa salud den mundo. SETAR mescos cu tur compania ta usa e normanan di ICNIRP y ta cumpli estrictamente cu e normanan aki.
Finalmente un palabra di cautela na comunidad pa tene hopi cuidao cu FAKE NEWS cu ta creciendo di forma espantoso den ultimo tempo.





Minister Andin Bikker

A anuncia cu Gobierno na un manera responsabel ta bin cu instrumentonan huridico pa yuda alivia ciudadanonan cu tin debe



RETONAN cu Aruba ta enfrentando segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker, ningun Gobierno den historia di Aruba desde 1986 bin ‘riba y ni prome, tempo di Antias no a yega di enfrenta retonan asina.
Retonan cu tabatin tempo cu Lago a cera, despues Valero cu tambe a cera, Aruba a enfrenta e 9/11, desaparicion di un turista, Aruba a enfrenta Zika, Ebola etc. y situacion di hermana pais Venezuela.
Pero loke Aruba ta enfrentando aworaki ta tur cos practicamente compounded den uno, cu ta un situacion sin precedente y den un circunstancia unda cu Gobierno aki a hereda Aruba den un ciclo di debe na 2017.

For di 2014 caba tin un decreto di Reino pa trata cu situacionnan asina aki, mientras cu e espacio financiero pa atende cu e situacion aki actualmente ta hopi limita. Manera cu ta bayendo awor aki por bisa cu Gobierno aki ta haciendo historia, pasobra no tin un ‘handboek’ cu por cay bek riba dje.

Fuera di Dos Guera Mundial y Prome Guera Mundial no tabatin ningun situacion cu a afecta globalmente e economia di e manera aki.
Minister Bikker kier p’e ciudadano recorda esaki, pasobra hopi biaha e por sinti cu ta lubida e seriedad di e situacion cu ta traspasando aworaki cu ta sin precedente.

Den e cuadro aki Minister Bikker durante conferencia di prensa di Gobierno dialuna atardi a trata un par di tema pa loke ta maneho cu ta ahustando pa adresa e situacion aki.

Uno di nan ta cu hopi ciudadano dor di e situacion, indudablemente ta bay haya nan den situacionnan cu ta bira un reto pa nan cancela diferente di nan debenan. Debi na circunstancianan fuera di nan control hopi persona y famia ta bay enfrente e tipo di retonan aki.

Den e cuadro aki como Minister di Husticia a haci un analisis riba kico ta instrumentonan huridico legal cu tin y kico mester introduci a corto plaso pa yuda e ciudadanonan aki enfrenta e situacion.
Na Hulanda pa varios aña tin loke ta yama ayudo pa maneha debe cu ta ‘schuldhulpverlening’. Desde 2018 Minister Bikker a pone esaki den acuerdo di gobernacion y den e “beleidsdoelstelling” nan di Minister di Husticia y tambe di colega Minister encarga cu Asunto Social y Labor, Glenbert Croes y awor a acelera esaki. Minister Bikker a traha un pre concepto di ley pa introduci esaki na un manera acelera y ta spera cu pronto e por bay direccion di Raad van Advies cu t’e organo consultativo pa loke ta trata conceptonan di ley, pa despues e bay Parlamento mas pronto cu ta posibel.

E di dos instrumento ta ‘schuldsanering’, cu ta sanacion di debe y esaki ta un proyecto di ley cu for di tempo Minister Bikker tabata den Parlamento a presenta un ley di iniciativa y relativamente facil por introduci esaki. Sanacion di debe ta ora un persona cay den un spiraal di debe y p.e. si e debe total na creditornan ta 10 mil florin, mientras e poder pa paga e debenan aki bek ta 6 mil florin, por ofrece un acuerdo n’e creditornan pa paga 6 mil florin. Si tin 2 creditor cu ta keda exigi pa paga e suma original cu debe, lo por acudi na Corte pa ordena e 2 personanan aki pa bay di acuerdo cu e 6 mil florin en bes di e 10 mil.
Esaki ta instrumentonan cu te ainda no a introduci na Aruba den su leynan cu ta existi, pero pa hopi aña mundialmente tanto na Hulanda como na Merca tin e ley aki.

Debi n’e situacion actualmente ta pre mira cu tin varios persona y instancia cu ta bay confronta nan mes cu dificultad pa paga nan debe y p’esey kier duna nan instrumento huridico cu ta existi caba pa nan por enfrenta e retonan aki na un manera mas humano y proporcional. E di tres instrumento cu Minister Bikker a presenta ta cu bou di Aruba su Codigo Civil bieu, cu ta data di despues di Dos Guera Mundial, cu un persona of instancia cu ta cobra un debe por pone beslag riba 1/3 parti di e salario.

Tempo Minister Bikker tabata asisti pa 10 aña gratituamente na Pro Husticia unda a asisti centenares di persona cu ayudo y conseho huridico tur diahuebs y diasabra, a constata cu hopi persona ta haya nan afecta grandemente ora ta pone embargo riba nan salario, special salario di personanan cu ta gana un salario minimo.

E embargo di 1/3 parti di e salario minimo ta pone cu e personanan ta pasa den situacionnan hopi dificil. For di tempo di Parlamento Andin Bikker tabata boga pa introduci un areglo cu ta mas humano p’esaki. Desde 2016, Parlamento a aproba Codigo Civil nobo y cierto parti di dje por drenta na vigor.
Actualmente ta evaluando pa introduci buki 7, unda parti di dje cu ta articulo 632 A, ta trata ora un persona haya su mes confronta cu un embargo. E embargo ta bira hopi menos cu 1/3 parti di su salario p’asina e tin un espacio financiero mas amplio pa por cumpli cu su necesidadnan diario, pasobra ningun persona a nace pa traha y paga debe.

Esey ta tres instrumento cu ta studiando aworaki pa introduci nan y yuda e ciudadano den e retonan aki. Gobierno na un manera responsabel ta bin cu instrumentonan cu ya caba ta existi den Reino Hulandes y na otro partinan di mundo pa yuda e ciudadano di pais Aruba na un manera mas proporcional y humano atende cu nan debenan cu nan a haci prome cu e situacion mundial actual a presenta.

Candela un biaha mas altura di Royal Funeral Home

y un persona deteni





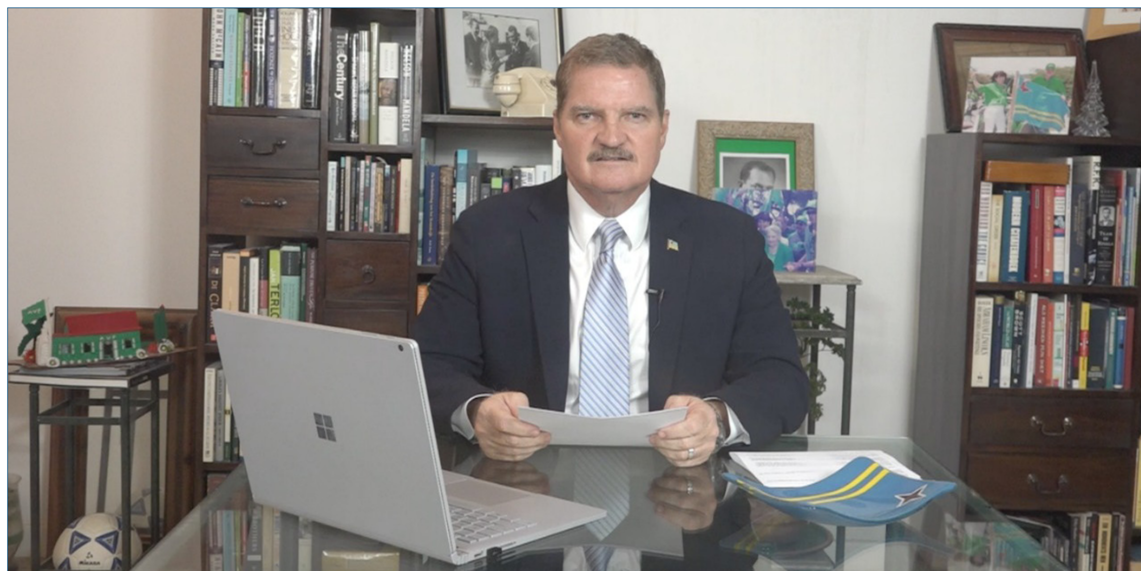
BISIÑANAN den becindario a bati alarma dialuna anochi na momento cu nan a sinti molester fuerte di huma di candela.
Na mes momento nan a tuma nota di un candela basta grandi den Fiyostraat cu ta keda net patras di Royal Funeral Home na Cumana.

Polis a yega prome n'e sitio y a haci detencion mesora di un persona cu tabata encontra su mes hopi cerca di unda e candela tabata. No por asumi cu e tin di haber pero sigur lo tabata hopi sospechoso su presencia na sitio. Banda di esey, el a kibra ley di TdQ cu atomaticamente ta haci cu ta detene su persona.

Mientrastanto unidad di Bombero tambe a yega n'e sitio pa combati e candela cu cada rato tabata menasa di expande. E candela intencionalmente cendi ta bira e di dos intento n'e mesun sitio. Algun siman atras por corda cu a cende un trailer na candela cu tambe tabata un acto intencional.
Autoridad ainda no a duna di conoce si acaso tin un persona y/o mas persona sospechoso responsabel p'e acto aki cu sigur a bira preocupante p'esnan den becindario.

Mike Eman lider di AVP

Restriccionnan di anochi mester cuadra cu esnan den dia



DEN su discurso nacional lider di AVP, mr. Mike Eman a boga na autoridadnan concerni, pa sigui cu e pasonan tuma te cu awor pa evita plamemento di e vuris COVID-19, pero mustrando na mes momento, cu durante di dia tambe mester tin restriccionnan mas fuerte.

“Ban crea un logica den toque de queda anochi y shelter in place. E ta ilogico cu den anochi e control y represion ta total riba movecion pafo di cas y den dia supermercadonan y otro estblecimentonan ta yena cu ciudadanonan cu por afecta otro. E restriccion den dia y colaboracion pa alcansa un mobilisacion minimal pafo den dia, mester ta corespondiente n’e meta di anochi.

Algo mas cu “shelter in place” den dia ta necesario. Un “lockdown” temporal den dia lo ta mucho mas efectivo pa para transmision di e virus y su logica lo re-enforsa e autoridad moral di nos peticion y obligacionnan pa comunidad. Ban haci e mascaranan di proteccion di cara obligatorio pa tur cu sali riba caya. Hasta un traha na cas, segun scientificonan, ta mihor cu nada. E mascara lo recorda nos tambe cada rato di nos vulnerabilidad frente e virus aki. E lo ta un pacto social comunitario grandi: Abo proteha e otro p’e otro proteha abo. Nos instruccionan n’esnan positivo of na riesgo den cuarentena, mester ta mas cla y compaña cu mas sosten y asesoria.

Nos mester ta sigur di e capacidad di Intensive Care (ICU) na hospital caminda pashentnan grave mester worde trata cu machin pulmonario di respiracion.

Ban sigura cu nos tin e capacidad pa locual por ta bin riba nos cu mas di 50 caso caba y algun awor ta cuminsa ta worde hospitalisa. Rond mundo e machinnan di respiracion ta birando e factor determinante den scapa bida di esnan gravemente malo di e virus. Nos hospital tin un capacidad hopi limita di kambernan di ICU organisa riba ocupacion normal,” Mike Eman a declara den su discurso na pueblo di Aruba.

ORACION

Lider di AVP a pidi pueblo pa bay hunto uni y den oracion pa domina e curva di corona-virus.

“Tin ta bisa cu for di sciencia nos mester spera e solucion, pero e realidad ta cu ta oracion ta trece sciencia pa cual awe mas cu nunca nos mester ta gradicido pe.

Tanto pa locual tey caba y e conocemento y sabiduria cu nos mester worde bendiciona cune ainda.

Nos buskeda di contesta, solucion y rumbo nobo lo ta uno complica y profundo p’e tempo nos dilanti. E malestar social-economico cu corona-virus a crea pa mundo y Aruba ta mes severo y feroz cu su ramnificacionan riba salud di nos hendenan.

Mes complica e contesta di sanacion social-economico lo ta tambe.

Si algo nos por siña di e disciplina di salud pa haya nos contestanan pa nos retonan social economico ta espirito grandi di sacrificio, di cooperacion mutuo, di creatividad y di boluntad sin limite di esfuerso cu ta worde desplega p’e disciplina di salud pa sanea y scapa bida di hende na e momentonan crucial aki,” Mike Eman a bisa den su mensahe.

.

Servicio virtual pa investigacion den corant sin sali for di cas

Biblioteca Nacional Aruba ta anuncia cu a logra "virtualisa" un gran parti di e servicionan di buskeda den corantnan historico y recien.
En cooperacion cu e.o. Solo di Pueblo, AWEMainta y e team tras di The Morning News Aruba, awor ta posibel pa lesa y busca den mas cu 8 mil corant "full-text" publica na Aruba entre e añanan 1932 y 2019) via e link http://bna.aw/digital/corant.

Cu e adicion di e titulonan menciona, e corantnan/publicacionnan periodico disponibel online ta entre otro: *Aruba Grafico* (1932); *El Despertador* (1934-35); *El Observador* (1935); *El Boletin - The Bulletin* (1939); *Aruba Esso News* (1941-1985); *Aruba Post* (1942) *Arubaanse Courant* (1948-1967); *The Morning News Aruba* (2010-2014); *Den Noticia* (2012-13); *Aruba Traveller* (2015); *Solo di Pueblo* (2005-2019) y AWEMainta (2007-2019)

E colecion digital nacional di Biblioteca Nacional Aruba ta conta mas cu 12.500 buki, potret, mapa, corant, revista y video online.
E plataforma digital ta habri 24/7: http://bna.aw/digital/
Un danki grandi ta bay pa sres. Edmond Croes, Victor Toko Winklaar, sra. Rosalinda Maduro y sra. Chandette Richardson pa nan permiso y na Tamara Beaujon pa su asistencia.

Cualkier pregunta tocante di e servicio inovativo aki por wordo manda pa digital@bibliotecanacional.aw. Empresa, editorial y autornan cu ta interesa pa aporta n'e iniciativa aki y contribui publicacion(nan) tambe ta mas cu bon-bini pa tuma contacto cu biblioteca.









ARUBA TA TRANSFORMANDO DI MAL GOBERNACION NA BON GOBERNACION

SOLO Di Pueblo

Dialuna 19 Maart 2018

URATACA CENTER
Pork Chop Criollo, Arroz Moro, Banana & Yuca
585 5212

CELEBRACION DI DIA DI HIMNO Y BANDERA

Den union nos ta logra cosnan grandi pa nos pais

Homber ta hinka un otro cu cuchiu lagando su victima seriamente herida

Kayleen

CAMINATA / 31 MAART 6:30 PM

Dialuna pa diamars mainta un total detencion pa cu TDQ tabata 8





E cabayero deteni aki, mas sigur no sa ta cuanto e tin cu bay paga ainda Dialuna anochi durante TdQ algun persona deteni ta pone hopi hende duda si acaso nan ta na altura di e suma cu nan tin cu bay paga na boet.

Cu sonrisa na cara e cabayero a keda wak e Polis na momento di su detencion. Naturalmente ta splica tur hende dicon ma ta deteni, pero ta keda un curiosidad si t'e na momento di scucha e suma e lo a smile asina ey.

E detencion aki a tuma lugar den Venezuelastraat na Playa. Adicional tambe di varios otro detencion cu a tuma lugar manera e.o. na Benu San Nicolas como patras di IPA San Nicolas. Manera menciona, e cantidad di detencionnan a cuminsa baha porfin. Ohala cu e sigui asina.

Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP:

Termina relacion cu CITGO ta nifica un oportunidad nobo pa Aruba



DENTRO di poco Parlamento lo trata e ley pa autorisa Gobierno di Aruba termina relacion cu CITGO. Pa hopi tempo tin negociacion entre CITGO y Gobierno riba pagonan di empleado, inversionnan cu no a tuma lugar di parti CITGO, debe di huur y impuesto.

Despues di hopi luna di negociacion a yega n'e palabracion cu CITGO ta bay paga su debe di impuesto, cual ta 16 miyon dolar.
Tambe Gobierno a exigi pa CITGO cumpli cu e trahadornan y tur a ricibi un pakete teniendo na cuenta nan beneficionan y añanan cu nan a labora den refineria, segun Rocco Tjon.

For di basta tempo ta claro cu CITGO no por cumpli cu e contract. Un contract cu Gobierno di AVP porcierto a firma cu CITGO. Esaki mirando cu tin embargo riba cuentanan di CITGO relaciona cu e sancionnan imponi pa Gobierno Mericano.

Expertonan di parti Gobierno, expertonan di parti CITGO y expertonan imparcial a conclui cu CITGO no tin placa pa paga nan huur y tampoco pa haci e inversionnan necesario n'e terminal y den e refineria. Pues no ta resta pais Aruba otro opcion pa termina relacion cu CITGO y capitalisa riba oportunidadnan nobo cu e terminacion aki lo crea pa nos economia, di acuerdo cu Rocco Tjon.

DEFINITIVE PARTICIPATION AGREEMENT
Importante pa nota cu for di juni 2016 tin intentonan ta wordo haci pa logra reapertura di refineria y funcionamento optimal di e terminal. Pero debi na sancion Mericano CITGO ni PDVSA por yega na e fondonan necesario pa renoba y inverti. P'e motibo ey pa basta tempo caba tur trabou pa un reapertura ta practicamente paralisa. Debi na esaki CITGO mes a duna di conoce cu nan no lo por cumpli mas cu palabracionnan haci den e "definitive participation agreement" y ta desea di termina esaki.

IMPLICACION PA PAIS ARUBA
Mirando locual a wordo treci pa dilanti e ta cumbini pais Aruba pa termina e contract cu CITGO. Esaki lo duna nos e oportunidad pa capitalisa riba un oportunidad nobo. Establece un refineria nobo of un industria nobo cu ta crea cupo di trabou. Aworaki mas cu nunca esaki ta necesario mirando e crisis cu nos ta aden.
Ta importante si p'e terminacion aki wordo regla atrabes di un ley cu ta tene cuenta cu e aspectonan legal (civil). Mester tene na cuenta cu e situacion na Venezuela ta uno inpredicibel, casonan den Corte cu CITGO sin tin seguransa cu decision lo cay na fabor di pais Aruba ta largo (añanan) y costoso. Aworaki mirando situacion cu pais Aruba t'aden no tin espacio ni placa p'esaki. Na mes momento si no actua te hasta e terminal, cual por nifica un entrada grandi pa pais Aruba si logra restaure por completo, ta na peliger.

PA CONCLUI
Nos di MEP ta enfatisa un biaha mas cu e ley aki no ta duna CITGO ningun dispensacion di placa. E ta termina e "claim" di pais Aruba riba CITGO, p'asina por busca un operador nobo pa nos refineria y percura pa nos terminal por funciona optimalmente.
Segun Rocco Tjon tin hopi interesado den e refineria y e terenonan y pais Aruba ta den necesidad pa un segundo pilar economico. Esaki ta un oportunidad unico pa mas liher cu ta wordo anticipa nos recupera di e crisis actual.

TIPS

INFORMATIVO

COVID-19 Virus | PARTI 1

1. Ora bo caba di laba bo man, habri e porta cu bo elleboog. Si bo habri e porta cu bo man limpi cu bo a caba di laba, esaki ta tanto bal bo a lab'e. Awo realidad ta cu mayoria di cas tin man di porta estilo di un 'deurknop' e ora uza un napkins/pida papel di wc pa bo habri esaki.

2. Mescos ta conta pa ora cu bo ta flush un wc. E handle ey ta un fuente di bacteria, door cu bo ta limpia bo curpa ora bo caba di orina y/of a bay af y ta flush e w.c. prome cu laba man. Nos ta recomenda tur hende pa uza un pida papel pa flush e w.c., tira e papel afo y despues laba bo man.

3. Huña largo ta bunita, specialmente esunnan haci cu acrylic, cu ta hopi 'in' awendia. Esaki ta nos enemigo number uno cu ta canando cu nos. Tur studiante den enfermeria ta siña durante nan studio, cu NO ta permiti pa tin huña largo den nos profesion. Nos ta recomenda tur hende pa den e crisis aki mantene bo huña cortico pa ora bo laba bo man, e habon por yega bou di bo huña tambe.

4. Pa e tempo nos dilanti, NO uza niun joyas na bo man. Dus niun renchi, armband ni holoshi, Tur esakinan ta caminda cu e virus ta keda biba, bou di nan habon no ta yega y juist eybou e virus por sigui biba y abo ta sigui plama esaki.

5. Den nos trabou nos no mag di traha cu cabey habri. Nos ta recomenda tur hende pa wanta nan cabey na halto, cera of vlecht esaki. Nos tin e mal custumber pa keda pasa man den nos cabey. E virus ta keda eynan y ora bo sali den biento cu esaki bula bo cabey, e por pasa den bo wowo.

6. Nos ta recomenda tur hende, specialmente nos hobennan, pa no uza earplugs den e dianan aki. Den bo horea tambe tin 'slijmvlies' cu e virus por drenta den bo curpa.

7. No mishi bo cara, esey ta un 'challenge' hopi grandi.

8. Tur e recomendacionnan aki ta conta pa mucha tambe. Pa mucha nos ta agrega pa no hinca dede koba den nanishi. Ta bisa mucha, pero hopi hende grandi tambe ta haci esaki.

9. Bisti paña un biaha so. Laba esaki y seca nan den dryer of laga nan colga pafo den solo. E virus no ta sobrebivi den solo. Laga nos uza esaki.

10. Ora di kita bo T-shirt, polo-shirt of un blusa cera, dus uno cu no tin boton y/of ta habri dilanti. Hisa e parti dilanti for di bo curpa, his'e ariba, saca bo cabes sin cu e paña ta mishi bo cara. No kita esakinan di abou bay ariba, pa sac'e for di bo cabes. E manera aki bo ta frega tur e virus cu tin riba bo paña, den bo cara bay ariba, y de ful bo cabey. Tur bo parti ariba di bo curpa lo keda contamina.

Presenta pa:

ODEA

ORGANISACION DI ENFERMERONAN DI ARUBA



TIPS

INFORMATIVO

COVID-19 Virus | PARTI 2

11. Pa esnan cu ta bisti bril. Ahusta e pianan di bril pa bo no mester keda hisa/mishi cu esaki. Chens ta grandi cu bo ta mishi cu bo wowo.

12. Ultimo dia ta circula hopi 'voice note' y diferente investigacion, pa no drenta cu sapato den bo cas y laga esaki pafo den solo. Nos ta recomenda pa pone un mat pafo, spuit esaki cu awa y habon y lag'e den solo. Laga nos uza solo cu ta nos fabor.

13. Ora di usa un 'handsanitizer' of e boternan di spray, practica e mesun principio di habri porta. E handle di e handsanitizer y e handle pa primi e spray, tur ta contamina ora nos bay uz'e. Ta cu e man sushi/contamina nos ta primi esaki. Limpia esakinan tambe regularmente.

14. Si bo tin un persona den cuarentena of isola den bo cas, mantene su 'bestek'(cuchiu cu forki, cuchara, beker, tayo) separa y laba esaki den un baki separa. Yena e baki cu awa y habon. Pone e bestek soak pa 5-10 minuut den e awa cu habon, despues laba y seca esakinan. Habon ta suficiente pa mata e virus.

15. Nos ta recomenda pa uza papel pa seca tur cos: man, bestek, etc. Serbete ta un fuente pa cualkier bacteria multiplica.

16. Si bo cas no tin un baño/wc separa. Laga tur hende baña prome y e persona contagia baña ultimo. Desinfecta e baño ora e caba di uza esaki.

17. Ta recommenda pa un persona cu mester isola su mes, pa e keda den un camber bon ventila, enbes di un camber henter dia cu airco cendi.

18. Den caso cu ta uza un handschoen, siña kita esaki na e manera adecua, sin contamina bo mes y ni esun cu ta bay tira e sushi afo. Pinch e handschoen na e parti pafo, kita esaki, lor'e den bo otro man cu tin handschoen y despues hinca bo dede parti paden di e hadschoen, lora esaki hunto y tir'e afo den un saco cera, manera un ziplock.

19. Ora ta bisti un mask tambe, mester kita esaki di patras bin dilanti. Dobla e parti sushi paden prome y despues tir'e afo. Laga nos proteha tur esnan cu ta piki sushi na cas, pa nan no wordo contamina tambe, pues tira tur desperdicio contamina den un saco di sushi dobel y bon cera.

Presenta pa:

ODEA

ORGANISACION DI ENFERMERONAN DI ARUBA



Turistanan pega na Aruba por keda te dia 17 di april sin yena formulario

Lo bin cambio den forma di ponemento di beslag riba salario di hende

Minister Andin Bikker a anuncia



DEN un conferencia di prensa dialuna merdia Minister Andin Bikker a papia di su banda kico su ministerio ta haciendo den e tempo di crisis, con ta preparando pa ora e situacion caba y kico ta haci cu e personanan kedando ilegal aki y cu tambe kier bay nan pais, principalmente Venezuela cu su frontera cu Aruba tabata cera caba prome cu e crisis di coronavirus a explota.

Hopi ciudadano lo haya nan mes den reto pa paga nan debenan. Gobierno a analisa kico por haci. Na Hulanda tin ayudo pa maneha debe, cual ta un parti di e programa di gobernacion di actual Gobierno y cu awor kier introduci esaki di forma acelera.
Di dos instrumento ta sanacion di debe cu ta un proyecto di ley cu ta algo cu el a yega di traha riba dje caba como Parlamentario. E ta un sistema cu por paga te na tanto porciento di bo entrada na debe.

No solamente individuonan, pero instancianan tambe por haci uzo di e sistema aki pa enfrenta e retonan nobo na un forma mas proporcional.

E di tres instrumento ta cu bou di e Codigo Civil antigua, un persona of instancia cu ta cobra un debe por pone beslag riba un tercera parti di bo salario. Hopi hende a confronta problema ora cu a embarga un tercera parti di salario, principalmente si ta trata di salario minimo.

E mandatario a bisa e ta boga pa un areglo mas humano, Den e Condigo nobo tin un parti cu por introduci den forma anticipa. P'esey ta evaluando introduci buki 7 pa por haci uzo di e instrumentonan ariba menciona den e temporada nos dilanti. "Ningun hende a nace pa traha pa paga debenan. No por traha pa paga debe so," el a bisa.

Introduccion di e tres instrumentonan aki por bin cu nan di forma rapido pa yuda e personanan cu haya nan mes den problema. E ta algo cu niun hende a biba pensa di lo bay sosode manera loke ta tumando lugar awor cu e crisis di COVID-19.
Ta deudanan cu e hendenan a hinca nan mes den dje prome cu e sucedido. P'esey ta buscando e formulanan p'e pueblo sigui paga pero no cu nan ta haya.



Considerando cu mayoria di esnan cu a pidi Asilo

No por prueba cu nan ta wordo persigui politicamente, nan peticion a keda nenga

Asina cu nos normalisa, t'e promenan cu tin cu bay nan pais bek

Departamento di Inmigracion, IASA, hunto cu Ministerio di Husticia a bin cu un maneho temporal dirigi riba e turista- y bishitantenan cu a keda atras aki na Aruba despues cu a cera frontera.

El a splica cu normalmente ora un turista/bishitante kier keda mas dia Aruba, e ta haci e procedura aki via di Departamento di IASA, esta e ta pidi prolongacion. Pero aworaki no por haci'e, pasobra frontera ta cera y departamentonan no ta funciona.

Ta trata di e grupo cu normalmente ta bin disfruta di e isla y ta keda na hotel. Nan ta haci uzo di e maximo dia, cu extensionnan, cu nan por keda e isla. Y tin e grupo cu a bin di bishita cerca famia, riba invitacion, y ta kedando na casnan di famia.
Den cuadro di e crisis di COVID-19, tin un grupo cu a keda pega dor di buelonan regular y departamentonan di Gobierno cera.

E turistanan cu a keda pega na Aruba recientemente, desde 16 di maart, por keda te dia 17 di april sin pasa den e proceso aki. Pues si frontera ta habri, pa dia 17 di april nan mester bandona Aruba.

Minister mr. Andin Bikker a menciona cu Departamento di Relacionnan Exterior ta trahando pa yega na un solucion p'esnan cu ta pega na ambos banda. Esta esnan pega na Aruba, pero tambe tin Arubianonan pega na Venezuela.

E decreto di e maneho ariba menciona no ta pa personanan cu a bin aki como turista y a keda atras y tampoco p'esnan cu a pidi asilo. Solamente esnan cu tabata den nan tempo legal di estadia ainda.
Gobierno a haci un analisis di 2018 bin 'riba di esnan cu a haci peticion di asilo. E hendenan aki a bin Aruba, pasobra nan conoce hende of tin un familiar aki y ta kedando na un cas.
Tambe a constata cu 90% di esnan cu a haci peticion pa asilo ta pa motibonan economico.
Pues no ta personanan cu ta persigui politicamente. E no t'e motibo cu ta menciona den e Ley di Asilo pa cual motibo ta nenga nan peticion tambe. Pues bou di ningun tratado e peticion di asilo por keda otorga.

Mirando e resultado ariba menciona, dos siman pasa caba Gobierno a cuminsa anuncia cu si e unico motibonan pakico e hendenan aki no por bolbe Venezuela ta pasobra no tin e fondonan necesario of no tin buelo disponibel, ta percura pa busca e forma pa nan por bandona e pais, bou di e condicion cu pa un tempo nan no por bolbe Aruba mas. Tambe ta permiti pa retracta y hala nan peticion di asilo aden.

Por bisa cu Gobierno ta invitando e hendenan aki pa bay nan pais. Prome cu yegada di COVID-19 mes e perspectivanan no tabata asina alentador. Y e perspectiva a bira pio, pasobra ciudadanonan local mes ta enfrentando retonan y esaki a pone cu hopi a cuminsa pensa pa bolbe nan pais, unda nan tin nan famianan cerca.

Cluster "verbijfsafdeling" di clinica Respaldo

Hopi hende ta puntra nan mes dicon tin un cluster (grupo di hende) cu ta positivo pa corona virus n'e verblijfsafdeling di respaldo

RESPALDO tabatin tur su medidanan pa preveni di haña corona virus den su edificio hopi bon regla. E medidanan cu Respaldo a tuma a wordo manda na tur stakeholder y Respaldo a haña compliment di e staf medico di Hospital pa cu e protocol traha.
Apesar di tur esaki tog e clinica di Respaldo a hañe confronta cu un situacion di transmision multiple den un afdeling.

Nunca bo por sa antemano unda e prome cluster di un contagio ta bay tuma lugar. El a bira den e caso aki Respaldo, pero e por a cuminsa cualkier lugar unda hopi hende ta biba hunto.
N'e "verblijfsafdeling" di Respaldo ta biba 19 hende hunto den un lugar cu no t'asina grandi. Tin clientenan cu no tin un kamber pa nan mes y tin ta drumi cu mas cu dos den un kamber. E clientenan ta come hunto den un sala y ta haci diferente actividad hunto.

Si un empleado of un otro persona di afo drenta e "verblijfsafdeling" y tin corona virus, e transmision lo sosode liher bou di e clientenan sin cu nos sa.
Anke Respaldo tabatin su medidanan na vigor caba despues di e prome caso positivo na Aruba. Nunca bo por sa perfecto con un cluster ta cuminsa. Niun di nos ta culpabel riba un malesa asina. Pero si nos ta responsabel pa tuma tur medida mas mihor, con ta posibel pa evita wordo pega of pega otro hende.

N'e momento aki tin corona positief n'e banda di e "verblijfsafdeling" so. Tur e empleadonan y tur e clientenan di ful e edificio a wordo getest. E otro 3 afdelingnan di e edificio no tin corona virus, tampoco e trahadornan, ni e clientenan.
Nos tin cu warda 2 siman pa wak si e ta keda asina, aki 1 siman nos ta test tur hende negativo atrobe.
E "verblijfsafdeling" a wordo dividi hopi estricto (cu hekkie halto) den dos parti. Un parti ta cu e clientenan positivo y e otro parti e clientenan cu ta negative, pero cu ta den cuarantena. E resto di e edificio unda tur hende ta negativo ta full dividi.



Den caso cu mas cliente di e "verblijfsafdeling" test positivo nan ta bay n'e parti unda tur esnan positivo ta. Of full e "verbijfsafdeling" ta haña mesun manera di traha cu n'e parti cu e clientenan positivo.
Tur empleado ta traha ful proteha, DVG a duna tur material cu ta necesario pa traha sin riesgo. Prome Respaldo tabatin material di Hospital caba.. Tur medida ta wordu dicidi conhuntamente cu e Outbreak Management Team di Hospital (dienst infectieziekten en hygiene, longarts, infectioloog, epidemioloog).

Ta resta pa bisa cu e chens cu corona virus por sali for di e "verblijfsafdeling" di e clinica Respaldo pa pafo of hasta cu Respaldo tabata e comienzo di e casonan na Aruba ta un redo cu no ta cuadra cu realidad.
Na Hulanda y tur otro paisnan tabatin clusters tambe unda hende ta keda hunto den gruponan grandi y pa mala suerte un hende a pega un di e hendenan den e cluster.
Mas cu nunca e situacion n'e "verblijfsafdeling" di Respaldo ta mustra con importante ta pa pone enfasis riba social distancing den e temporada aki. Gobierno a pone sumamante bon instruccion den esey.
Con e lo bay den e edificio di Respaldo aworaki nos tin cu warda un par di siman.
Laga nos resa cu ningun di nos (8) clientenan cu ta vulnerabel caba ta haña su mes den un peliger grandi.
Nos (8) empleadonan algun di nan casi no tin sintomanan mas. Spera cu nan por bay traha liher atrobe y yuda Aruba cu nan experiencia nobo.

Xpresa bo mes

Discriminacion den Maneho di Dunamento di Permiso pa Airbnb, ta perhudica Aruba

AÑA PASA mi a registra na Camara di Comercio (KvK) un 'eenmanszaak' cu proposito di ofrece turistanan estadia via Airbnb. Despues di algun dia, KvK a yama pa avisa mi cu como cu mi ta un stranhero (naci na Corsou!), mi mester busca un permiso di DEACI (Department of Economic Affairs, Commerce and Industry of Aruba). Solamente stranheronan mester pidi permiso di DEACI pa por sigui cu negoshi na Aruba.

DEACI a cobra mi 400 florin (tur persona no naci na Aruba mester paga esaki pa inicia un negoshi na Aruba) pa nan por cuminsa tramita e peticion, sin garantia cu e permiso lo wordo otorga. Despues di algun siman, DEACI a yama mi pa puntra si mi tin intencion di hospeda turista stranhero tambe. Mi contesta tabata "Naturalmente. Mi no ta pensa cu 'turista' di Santa Cruz, Noord of San Nicolas ta bay reserva cupo na mi lugar via Airbnb".

"Wel, si t'asina", DEACI a adverti mi, "bo mester presenta un 'Business Plan; Taxatie Rapport; Financiërings Plan'." E exigencianan aki supuestamente a bin di Ministerio di Turismo pa sigura cu e facilidadnan cu ta ser ofreci n'e turistanan lo ta di nivel aceptabel pa Aruba Tourism Authority (A.T.A.). E exigencianan aki tabata parce mi hopi straño. Pero, e ta aplicabel solamente pa stranheronan, no p'e Arubianonan, pasobra mi a wordo manda pa DEACI despues cu KvK a ripara cu mi ta naci na Corsou.

Ademas DEACI a adverti mi cu turistanan stranhero mester paga e 'toeristen heffingen' di $ 3.- pa dia y .95% di e total di gastonan cu nan ta paga.
Esaki a pone mi pensa. Si mi tabata un Arubiano, lo mi no mester a bay DEACI y mi por a ricibi turistanan stranhero sin e advertencia cu lo mester cobra e 'toeristen heffingen'?



Milagro's Garden Apartments

Kiermen cu e politica discriminatorio di e maneho di dunamento di permiso ta perhudica Aruba, pasobra e turistanan stranhero cu hospeda cerca un Arubiano no lo wordo cobra e heffingnan.

Despues cu mi a cuminsa opera mi Airbnb, mi tabatin e experiencia cu un turista a bisa mi cu el a caba di keda na un Airbnb na Paradera y nan no a cobr'e ningun heffing. Un investigacion chikito cu mi a haci a comproba cu hopi Airbnb na Aruba maneha dor di Arubiano, no ta cobra e heffingnan.

Pa colmo, algun di esnan cu ta cobra, no ta transferi e placa pa DIMP. No tin ningun control.
Entre tanto, mi a ricibi turista di Estonia, Francia, Spaña, Hulanda, Italia, Republica Checo, Brazil, Colombia, Peru, y di diferente region di Merca y di Canada.

Den apenas tres luna mi a ricibi 18 'reviews' di e huespednan, tur 18 ta di 5 strea. Airbnb a nombra mi 'Super host" y mi a entrega na Depto di Impuesto casi 2.400 florin di 'toeristen heffingen' cu mi a cobra di e huespednan.
Mi ta kere cu e ministerionan envolucra den e proceso di duna permiso pa opera un Airbnb mester establece un sistema di control y revisa e proceso di nobo, pa sigura cu tur cu haya permiso, Arubiano y stranhero, ta ofrece "facilidadnan na nivel aceptabel pa A.T.A" na nos turistanan, ta cobra e 'toeristen heffingen' y ta transferi nan na DIMP. Esaki lo ta mas husto pa stranhero y Arubianonan y mas beneficioso pa nos isla y su turismo.

Mariniers Kazerne Savaneta a cushina pa FPNC





Mariniers Kazerne Savaneta tabata presente na Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) cu un donacion di cuminda. E encuentro y trahamento hunto tabata uno hopi leuk. Nan tabata riba un training na Merca, pero a stop mas tempran pa motibo di e crisis di coronavirus. E soldadnan a regresa y a tene un reunion cu GGD di Aruba, unda cu tur a bay cas den cuarentena.

Pero a cumpra tur co'i come y tabatin un programa cla. Un team a bin cu un idea leuk pa duna cuminda na hendenan cu mester di esaki. E crisis aki a dal hopi hende, specialmente esnan cu mester mas di dje esaki a dal nan mas duro, segun Gijs Schoe, Majoor na Mariniers Kazerne Savaneta.
Pa nan esaki tabata algo bunita pa haci. Esaki tabata un oportunidad unda cu no mester a cushina pa nan mes, pero pa otro.
Nan a tuma contacto cu Centro pa Desaroyo di Aruba (CEDE Aruba) pa metanan bou, pero tambe cu tin beneficiarionan.

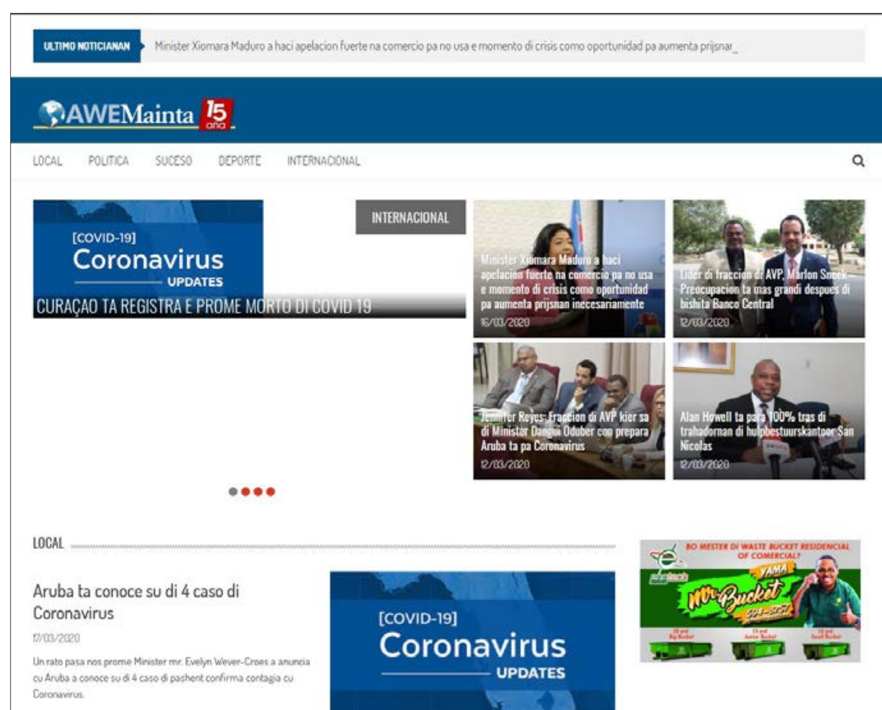
Di e manera aki CEDE Aruba a manda Mariniers Kazerne pa Fundacion Pa Nos Comunidad, cu t'e banco di cuminda di Aruba. Nan tabata entusiasma y e reaccion tabata uno positivo, pero tambe tabatin un 'basis logistiek'.
Nan tabatin un sistema completamente cla pa duna cuminda n'esnan cu mester di dje. P'esey Mariniers Kazerne por a cera un bon sociedad cu Fundacion Pa Nos Comunidad, e banco di cuminda pa parti e cuminda. Esey ta loke e Mariniernan a haci.

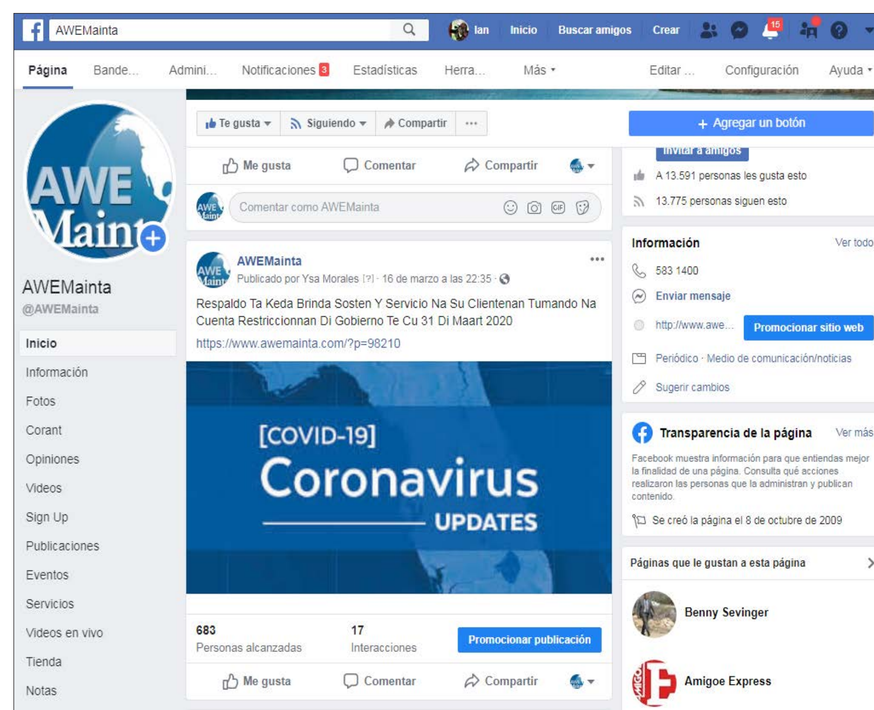
Di dialuna te cu diadomingo nan a duna mas di 200 y tin biaha 300. "Awe mi ta kere e tabata un tiki mas di cuminda cu ta yuda e banco di cuminda," segun Schoe.



E banco di cuminda di su banda ta duna e hendenan cu mester di dje. Tabata bunita pa traha hunto y Mariniers Kazerne ta gradici e fundacion. Esaki ta algo bunita durante e momento di crisis y esaki t'e momento cu nos tur mester di otro. Si tur hende por haci algo, let op riba otro, y si tin mas hende cu por haci donacion na Fundacion Pa Nos Comunidad.
E fundacion mester di hopi yudansa, pasobra e banco di cuminda di Aruba tin e hopi pisa n'e momentonan aki. Cu un tiki di donacion, asina mes nan ta yuda hopi hende cu mester di esaki.
Mariniers Kazerne ta sostene nan te cu diadomingo, pero dialuna nan ta bay check e Mariniernan y asina aki ta stop di cushina p'e fundacion. Asina aki lo sigui cu preparacionnan pa por duna pais Aruba e sosten durante e crisis aki.

Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



Rest In Peace

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Den nomber di cada un di nos, nos ta pidi Papa Dios habri porta di Shelo y ricibinos Querida Mama y dune sulugarnasu mesa unda e por disfruta di un dushisosiego den Brasa di Señor.



Mihorconocicomo "Linda" - "Nana"
*31-07-1934 - †28-03-2020

Su casa: †Clemente Vrolijk

Na nomber di su:
YiunanStima: Ronny y Ingrid Vrolijk - Lührman
Silvio (Ivo) Vrolijk y Raquel
Maduro
Alvin (Lichi) Vrolijk
Esther y Freddy Erasmus
Gwendeline (Wendy) y Ronnie
Croes
Elvis (Buchi) Vrolijk
QuiomyVrolijk

Nieto(a)nan Stima: Ronito y Sherry Vrolijk y yiunan, Jesseline (Jessy) y Rendy Ras y yiunan, Ramsey y Debbie Vrolijk y yiu, Ryan Vrolijk y Yasmina el Moumeni, Jennifer Vrolijk y Tico Gomes y yiunan, JenneleeVrolijk y Janilo Gomez y yiunan, Jenrich (Ivo) VrolijknaHulanda, Sue-Ann y GianCarloDonata, SuelaineVrolijk y EdrickHereira, StaileyVrolijk y Anthony Flores, Aaron Vrolijk, Jurrien y Elaine Erasmus y yiunan, Clifford Erasmus naHulanda, Roshan Croes y ZayrenneVrolijk y yiunan, Russell Croes y Deina Perez y yiu, Melchior VrolijknaHulanda, IngemarVrolijknaHulanda, IshillVrolijk

RumannanStima: Maria (Titia) y Pancho Maduro, Yuinan y Famia
†Irma ((Chima) Rozenberg
Martina (Doonchi) y†BettoFigaroa, Yuinan y Famia
Emilia (Mia) Tromp y †Ignacio (Nacho) Tromp, Yuinan y Famia
†Trinita (Nini), Yui y Famia
Jolanda (Jola) y Richard de Bruin, Yui y Famia
Magriet (Chimena) Rozenberg, Yui y Famia
†Bernadito (Didi) y †Mena Rozenberg
Lucia (Lulu) Rozenberg

Stimamanera un yiu: Miriam Dirks
Sobrino mas pega: Ruben y Ruby Figaroa-Eckmeyer
Ex-Suegranan: OlimaBoekhoudt, Jenny Fingal, Mayra Tobel, Nerry Cruz
Ayudantenan: Ana Rita Ochoa Rua
Mari Patiño
Amiganan di cas: Trees Ruigrok v/d Werve, Tola Kock y Famia, Helena Kock y Famia, Irma Giel y Jan ter Have y Famia
SuCuñanan: Juliana Donata
Narcisa (Chicha) Brete
Ihanan: Hopi pa menciona. Nos disculpa.
Consuegronan: Chommy y Sita Croes
Comer: Norma v/d Biezen
Famiana Venezuela: Xiomara y ArgenisPerozo, Minerva Perozo, Elsa Fung, Marbellys (Peluza) Alvarez-Guanipa y Famia ,Herman Rivas, Maritza Colina, Diana Vasquez, Luisa, William, Vilma y mas familiar, conocir ydemas amigo(a)nan na Venezuela.
BisiñaStima: Baby Genecco

Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinanan, Bon Bisiñanan di San Barbola, Na tur amiga y amigonan di Bolo y Snacks

Y demasFamia: Rozenberg, Vrolijk, Lührman, Almary, Maduro, Erasmus, Croes, Figaroa, de Bruin, Loefstok, Ras, Gomes, Gomez, el Moumeni, Donata, Donato, Eckmeyer, Hereira, Flores, Perez, Thiel, Dirks, Tobel, Boekhoudt, Cruz, Patiño, Ochoa-Rua, Ruigrok v/d Werve, Kock, Perozo, Alvarez-Guanipa, Vasquez, Eduardo, Genecco, Rincones, v/d Biezen, Brete, Lacle. Giel. ten Have, Dania, Tromp, Fung, Colina, Croeze.

Si por a lubida un of otro familiar, nosdespensa den e momento di tristesaaki.

Linda of Nana, stimaboso tur, bunita lo ta si tur por ta presente. Debi na e situacion actual, nos tin cu tenenosmesnacondicionnan di regla, NO TUR por ta presente. Lo teneesaki den Seno Familiar.

Despues di tur actual ta pasandotocante di Covid-19, nos lo tene un Santo Sacrificio di Misa y cu lo tin oportunidad pa condoleermomentoey.

Nos disculpa, nos lo NO por tumacondolencianacas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mi a lucha e bon lucha, mi a termina e careda, mi a warda e fe; den futuro ta warda pa mi e corona di husticia, cual Señor, E Huez hustu, lo dunami riba e dia ey; y no na ami so, ma tambe na tur esnan cu a stima Su binida.
2 Timoteo 4:7-8

Cu dolor na nos curason y alabes agradeci pa tur e recuerdonan bunita laga atras.
Nos ta anuncia fayecimento di:



Antonio Croes

Mihor conoci como Toni
5 juli 1944 – 29 maart 2020

Na nomber di su:
Esposa stima: Teresita Croes- Boekhoudt

Yiunan: Olivia y Oslin Trimon- Croes
Suzy y Giovanni Kock- Croes
Randolph y Marisella Croes- Figaroa

Nieta: Dayanara Beddo

Nietonan: Randrick, Rigell y Rowan Croes

Bisanieta: Evangelina Beddo

Rumannan: † Lourens y Clotilda Croes - Boekhoudt
† Juanita y † Paulus Croes- Croes y famia
† Cirilio Croes y famia
† Adriano y Andrea Croes - Boekhoudt y famia
Gabriel y Sita Croes - Loefstop y famia
Minguel Croes y famia

Sobrino(a)nan:
Eddy Croes y famia, Rudy Croes y famia, Frido Croes y famia, Leo Croes y famia, Nilca Figaroa y famia, Edwin Croes y famia, Adri Croes, Linda Kelly y famia, Jermia Anthony y famia, Sharine Schwengle y famia, Kenneth Croes y famia, Vivian Croes, Yolanda Croes, Tania Croes y famia.

Swa y cuñanan, primo(a)nan

Pastor Theo y Nelly Orman
Grupo di oracion y rumannan di Iglesia Maranatha

Amigo(a)nan di cas:
Ray Phillips, Frank Solognier, Willem 'Koen' y Famia, Victor y Martha Paesch, Edwin y Hendrika Angela, Bubu y Jane Does, Marcondes y Ana Borges, Lola Croes

Bisiñanan y ex - coleganan di Servicio Central di Computacion

Famia: Croes, Boekhoudt, de Mey, Lampe, Trimon, Kock, Figaroa, Feliciana, Fingal, Lacle, Loefstop, Erasmus, Kelly, Donata, Maduro, Zara, Schwengle, Anthony, Bremo.

Pa motibo di e situacion actual, e acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar.
Masha danki pa bo (so) comprension.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos estimado mama, wela, bisawela, ruman y tanta:



Damasa Geerman-Maduro

*10-12-1930 - †29-03-2020

Na nomber di su:

Yiunan: Lucia y †Willem Flanegin-Geerman
Frans y Ivonne Geerman-Tromp
†Milton Domingo Geerman
Ramiro y Esther Geerman-Maduro
Stephen Robben y Mary Geerman-Jacopucci
Maikel y Raiza Geerman-Tromp
Enrique y Vivian Geerman-Hoek
Emilio y Alva Geerman
Francis Geerman
George y Sharline Geerman-Rodriguez
Danilo Geerman

Nieto(a)nan: Lizmarie y Leonardo Gomez-Flanegin y yiu
Gunther y Charlotte Flanegin-Rodriguez y yiunan
Jochem Geerman
Anchely y Joel Angel Geerman y yiunan
Rubelino Tromp
Ivinnia Geerman
Stephen Geerman y yiunan
Jenyree Geerman y yiu
Steve Geerman
Karenza Geerman
Kelvin Geerman
Elaine Geerman y yiu
Naomi Geerman
Khaisa Geerman y yiu
Jason Geerman
Vivienne Geerman
Emily Geerman
Milienne y Sidney Geerman y yiunan

Tur bisanieto y bisanietanan, su rumannan, tur sobrino y sobrinanan, tur su bon bisiñanan

Ayudante di cas: Rosana Arteaga

Demas famia: Maduro, Geerman, Flanegin, Tromp, Jacopucci, Hoek, Rodriguez, Florencio, Gomez, Angel, Lampe, Willems, Montañez, Croes, Torres, Vivo, Carti

En conecion cu e situacion actual cu nos ta pasando aden, despedida lo tuma lugar den seno familiar, por manda condolencia via email, whatsapp of un yamada. Masha danki pa bo(so) comprencion.

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Tiramento cu herido



WILLEMSTAD - Dialuna 30 di maart 2020 alrededor di 13.20'or Central di Polis a ricibí informacion, cu un hòmber a yega sala di emergencia di C.M.C. cu herida di bala.

For di investigacion preliminar a sali na cla cu lo mester tabatin discusion entre e víctima y un otro hòmber na un adrès den Americaweg.

Durante di e discusion aki, e sospechoso a los algun tiro dirigí riba e víctima, cu a alcance na altura di heup, barica y brasa. Investigacion den e caso aki ta continuá.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada."
Salmo 23:1
Cu hopi tristesa pero conforme Dios su boluntad nos ta anuncia cu a bai sososega den brasa di Señor:



Sr. Elvio Wilfrido Adonis

Mihor conoci como "Papi of Paps"
*12-10-1941 - †28-03-2020

Na nomber di su:
Rumannan: †Esmeralda Gietel Agatha
†Frido Agatha
†Frans Adonis
Eddie y Annie Adonis Bommel y famia
Marlen Adonis y famia
Sobrino (a)nan: Elaine Gietel y Gerard beugelsdijk, Eddie y Mariela Gietel-Koolmany famia, Astrid Gietel, Iris Gietel y famia, Debbie y Karel Arends Gietel y famia, Maritza Siliee, Rugia Siliee y famia, Zelda Steenen, Lisette y Ernst Mohamed Adonis y famia, Gina Adonis y famia, Edmond Adonis, Valerie Adonis y famia, Alvin Agatha y famia, Aldrin Agatha
Sobrina stima: Ingrid Gietel y Frank Does
Cuñanan: Modesta Adonis-Hernandes
Annie Adonis Bommel
Ihanan.
Amigonan stima: Mike Eman, Felipe Ras, Sheldon Toppenberg, Doc Williams, Eli Kock, Roque Dirksz, Marlon Sneek
Amigonan stima na Town Dragon:
Jimmy y Jubi Richardson, Juancho Pablo, Glenroy Lake-Albert Lake, Melvin Loefstok, Jenny Loefstok, Cedric Bronswinkel, Amado Rosina, Alvin Sleur, Nice Oduber, Gerald House
Amigonan stima di S,V. Mercrius
Tur ex coleganan di W.E.B.
Su team nan stima: S.V. Dakota, Roma, Marlboro Baseball Club
Amiga stima: Judith Vingal
Un danki na Wit Gele Kruis y tur cu a juda pa su cuido.
Un danki na nos grupo di orashon di LifeHouse-N.L.T. cu a hasi un tremendo trabao
Demas famia: Adonis, Agatha, Siliee, Werleman, Gietel, Arends, Hernandes, Bommel, Holsman, Beugelsdijk, Mohamed, Dirksz, Irausquin, Does, Koolman, Dooper, Richardson, Steenen, Cardoze-Cardoso, Da Costa-Gomez, Boye
Famia na aruba, Curaçao y Hulanda
Nos kier pidi nos disculpa si den no tristesa y dolor nos por a lubida algun famia y conocir.

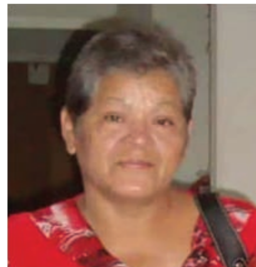
En conecion cu e situacion actual cu nos ta pasando aden, despedida lo tuma lugar den seno familiar, por manda condolencia via email. Masha danki pa bo(s) comprencion.

E-mail: maritzasiliee@hotmail.com

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

" Di berdad , berdad , Mi ta bisa boso , esun cu tende Mi palabranan I kere Esun ku a mandaMi , tin bida eterno , I no ta bin pa huisio , ma a pasa for di morto pa bida. "
Juan 5: 24

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Digna Del Valle Brito

Mihor conoci como : " Dina "
Nomber di carinjo : " Machi "
7 Sept 1957 - 30 Maart 2020

Tata : +Federico Alejandro Brito. Efraim Geerman
Mama : Ivette 'Berta' Caraballo
Manera tata: Efraim Geerman
Tata di su yunan : Peters Pedrito Dirksz
Yunan : Giovanny y Astrid Dirksz
Janine y Ruben Dubero
Melissa y Etienne Klaus
Nieto y Nietanan : Joally Dirksz
Gabriela Filiciana
Brandon Dirksz
Daniella Filiciana
Bisnieto y Bisnieta nan : Rayqzion
Joannly
Estefania
Rumannan :
Vda Lucrecia Geerman , + Aura Helena Brito , Vda Beatrix Werleman Brito , Jacky Brito y yunan , Magaly Brito y Ramon Guerrero , Daisy Brito y Jorge Lozano , Julio Cesar Brito y yunan , Iris Brito y yunan , Isnubis Brito y yu.
Su Pepe : Aura Caraballo
Su Pastornan Iglesia Bon Nobo : Frederick Kelly , Martin Godoy
Full su famia den Cristo di Iglesia Bon Nobo
Sobrino/a nan , Primo/a nan , Tanta y Omo nan , Swa y cuña nan , Amigo/a nan y conocirnan.
Demas famia : Brito , Dirksz , Geerman , Werleman , Gomez , Helder , Colina , Wernet , Agunbero , Betancourt , Rivaz , Arends , Angela , Godoy , Wester , Luidens , Roos , Maxwell , Peasch , Willems , Winterdaal , Maduro , Gonzalez , Maldonaldo , Tromp , Koolman , Ventura , Laveist , Henriquez , Wever , Mackintosh, Villamariny demas famia.
Teniendo na cuenta e situashon cu nos ta aden nos kier anuncia cu cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Tambe nos kier pidi encarecidamente si por drenta 10 persona y/of por keda warda den auto te ora nan sali pa e siguiente nan por drenta. Pa esnan cu ta desea pa tuma despedida.

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida algun familiar of conosir

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Hesus a bisa;
"Ami ta resureccion y bida, esun cu kere den mi lo bibaastasi e muri".
Huan 11:25

A bay sosega:



Nilo Adolf Cipriano Marcano

Mihorconocicomo: "Archi"
*26-09-1957 - †29-03-2020

Na nomber di su:
Rumannan: †CosneyMarcano
†Johnny Marcano
Sidney Marcano
Monica y Humphrey Koolman-Marcano
Roland y Rosaneth Tromp-Angila
Belinda y Kito Maduro
Arelys y Raul Romero-Peña

Sobrino(a)nan: Lisandra, Cosney y Marilse
Joandra y Jeanine
Mike y Angelo
Eugene y Jomar Andre
Rozaini
Alexandra, Kevin y Brendan
Clifton y Abigail

Tanta y tionanna Curaçao
Prima y primonannaCuraçao, Venezuela y Hulanda
Compañeronan y staff y personal di AmbienteFelis

Demas famia: Marcano, Evertsz, van der Linden, Kransen, Wongfat, Koolman, Boekhoudt, Tromp, Maduro, Peña, Romero, Ras, Paskel, Geerman, Francisca, Zimmerman, Schoop, Pieternela, Cathalina, Oliana, Bulbaai, Hoyos, Sloop, Henriquez, Pietersz, Colina, St. Jago, van Seeters, de Freitas, Francisco, Coffee, Wout

Enconecion cu e situacion actual cu nos ta pasan-doaden, despedida lo tumalugar den seno familiar, por mandacondolencia via email, whatsapp of un yamada. Masha danki pa bo(s) comprencion.

Hòmber a muri den accidente na Sint Maarten

..claramente por mira e gran daño cu a keda atras despues cu e chofer a dal den frente contra un muraya diadomingo mainta.....





COLE BAY—Diadomingo mèrdia den careda di 12.15'or un automobilista a pèrdè control riba su volante y a core bay dal den un muraya cant'i caminda pèrdiendo su bida. Ta trata di un chofer di 30 aña.

Di acuerdo cu Polis, e homber tabata coriendo masha duro riba Unikonk Road bayendo direccion di Bellevue/Cole Bay na frontera ora el a pèrde control banda di restaurant Subway.

E tabata manehando un Kia Rio cu no ta directamente un auto cu por wanta hopi sla. E impacto a 'crush' e parti delantero di e auto completamente matando chofer inmediatamente. Motor di e auto a penetrá den interior di e auto y e portanan patras a lòs for di e auto y a keda manera un sinfonia. Mester a yama Servicio di Emergencia y personal di ambulance a saca e curpa sin bida di e chofer.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23:1

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu inesperadamente a bai drumi dushi den brasa di Señor Jusus Cristo nos mama stima:



Sra Laurianita Tromp

Cariñosamente conoci como "Lita"
*04 Juli 1937 †28 Maart 2020

Na nomber di su:
Ex esposo: †Miguel Clement
Su Yiunan: Daniel Clement
Veronica Clement

Su nietonan: Jeremy Boekhoudt & Roxanne Croes
Nigel Romero
Su bisanieto: Tyler Boekhoudt

Stima manera un Yiu: Michael de Nobrega

Su Rumanan: † Maria Petrochi - Tromp
† Johanita Flanegin - Tromp
† Magdalena Tromp
† Anselmo Tromp
Anastacia Tromp
Jacobo Tromp
† Oswaldo Tromp
† Juan Tromp
Martina Tromp
Luis Tromp

Su swa y cuñanan: †Pedro Petrochi
† Jose Flanegin
Ofelia Tromp Solognier
Francisco Thiel
† Benita Tromp – Erasmus

Tur su subino y subrinanan, primo y primanan
Staf y personal semper amable di San Pedro di Verona Pavilioen afdeling Azalea
Y demas famia : Tromp, Clement, Boekhoudt, Romero, Croes, Trimon, Petrochi, Flanegin,Thiel, Meulens y Rock.

Pa motibo di e situacion actual relaciona cu Salud Publico, Famia a opta y ta informa cu lo tene e acto di entiero den seno familiar.
Despues di entiero nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta aprecia condolencia via telefon of via email
danielclement67@hotmail.com of vera-fclement@hotmail.com
Masha danki pa e comprencion den e momentonan extra dificil aki pa nos

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Na paz lo mi bai drumi y sosega,
pasobra ta Abo so, Oh Señor,
ta haci mi biba den seguridad"
(salmo 4:8)

Conforme cu boluntad di Dios y gradecidonaloke el a haci y significa den nosbida, nos ta participafayecimentoinespera di nos tata, ruman y welostima:



Dominico Antonio Klepper

Cariñosamente yama "Padushi"
*04-08-1940 - †27-03-2020

Na nomber di su:
Yiunan: Natalia Klepper y Allan Flores Briceño
Carolina Klepper
Mama di suyiunan: Jenny Cordoba
Nietonanstima: Alina, Valery y Justin
Yiu di criansa: Jeanine Theysen y famia
Rumannan:
† Reginalda (Ninita) y † Benny Zievinger
† Elizabeth (Bessy) y † Juan Tromp
† Stephanita (Benita) y † Efrain Milano
Flora y Max Jacobs
Angela Klepper
JoannesKlepper y Mena
Omo: Marcelo Gomez

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demasfamiana Aruba, Colombia y Sint Maarten: Klepper, Cordoba, Flores, Tromp, Gomez, Zievinger, Jacobs, Henriquez, Boekhoudt, Winterdaal,Theysen, Fingal, Franken, Vrolijk.

Nos disculpasi den nos tristeza nos por a lubida un of otrofamia.

Door di e circumstancianan actual e despedida lo tumalugar den seno familiar.Despuesna e momentoadecua lo anunciasacrificio di misanamemoria di nosdifuntostima.
Pa dunabosoapoyo y sosten por manda un email na:carolinak12@hotmail.com

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia.

Homenahe na mgr. Amado Römer



WILLEMSTAD - E homenahe mas grandi cu pueblo di Corsou, Otrobandistanan, amigo, specialmente lidernan social, empresarial, sindical, politico, patriotico y religioso por duna ta pa copia su vision y sigi inverti den creacion di capital humano manera Pader Römer a haci riba un schaal gigantesco.

Inova y trece formulanan nobo redistribui e reparticion malo di rikesa material y intelectual. Esey ta tuma curashi, sinceridad, un grado eleva di spiritualidad y sobredosis di amor.

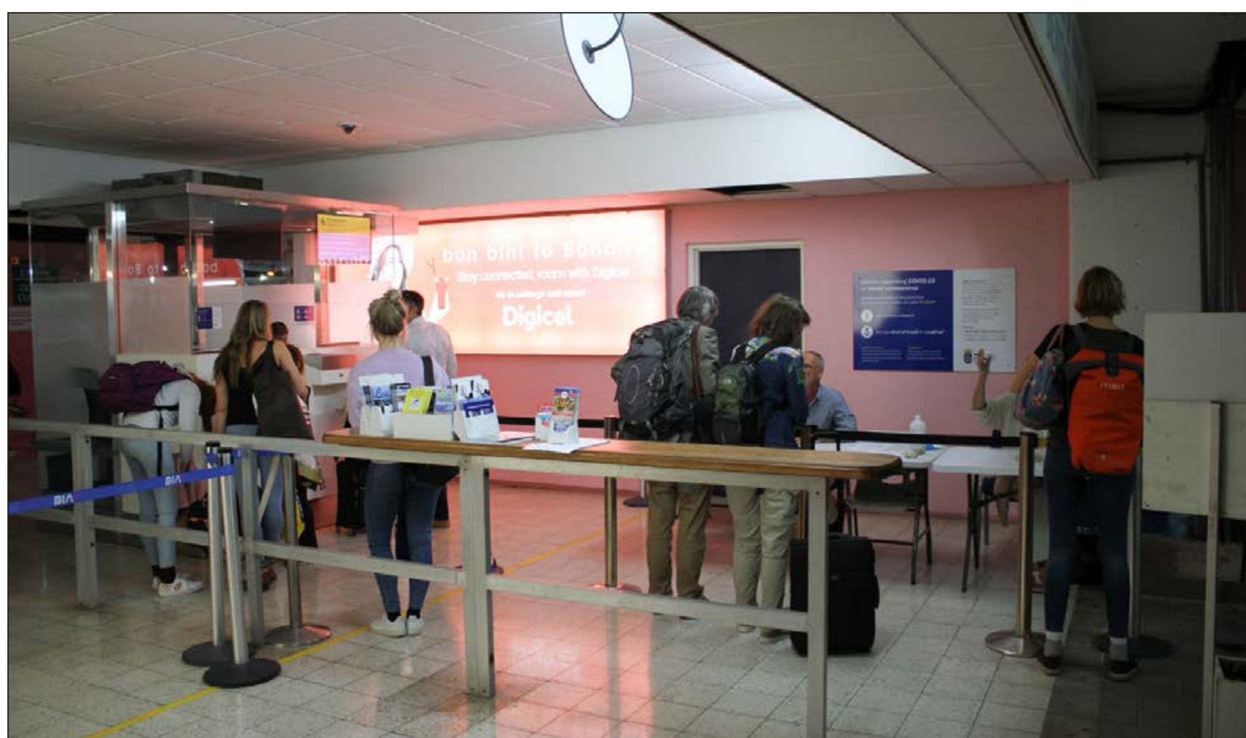
Laga nos ban comprometé nos mes prome cu dia 17 di april 2020 cu ta haci 10 aña cu el a bay laga nos y pa dia 5 di desember di 2021 nos por celebrá en grande cu su soño ta bay realista.

Prome cos cu nos mester haci ta retené su cas y haci esaki e centro di su idiologia (kranshi bieu) na Curacaostraat 50 na Otrobanda. Pasa e informacionn aki rond y ban traha na cas mes pa logra esaki.

Pa mas informacion bo por tuma contacto cu Marlon Regales na 5173294 marlonregales@gmail.com .

Specialistanan médico a yega pa duna sosten





KRALENDIJK - Diasabra último un grupo di personal pa èxtra sosten médico na Fundacion Mariadal a yega Bonaire.
E biaha aki atrobe coordinacion di esaki tabata na encargo di Amsterdam Universitair Medisch Centrum (AUMC).

A screen e personanan aki na Aeropuerto pa keho cu por ta indicacion di e vírùs di corona. E personal aki ta bay traha durante dos siman den cuarentena promé cu nan cuminsá traha cu e otro coleganan den hospital. Te n'e momento aki Bonaire no tin niun hende cu a tèst positivo pa COVID 19, pero esaki por cambia y e ora ey tin bon cuido médico pa haci esaki. Riba e potrètnan por mira tambe e team di screening cu e último dos simannan aki a percura pa screen tur pasahero cu yega for di afó p'asina evitá cu vírùs di corona ta drenta nos isla.